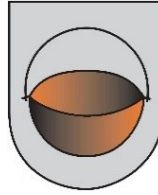


URSCHRIFT - ORIGINALE

NR. **434**

**Marktgemeinde Kaltern
an der Weinstraße**
1657 zur Marktgemeinde erhoben
Provinz Bozen



**Comune di Caldaro
sulla strada del vino**

Provincia di Bolzano

Beschlussniederschrift des Gemeindefausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

PROT. NR.

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR - ORE

be/hm

21.11.2019

08:00

Die Mitglieder des Gemeindefausschusses haben sich heute im üblichen Sitzungssaal des Rathauses zu einer Sitzung versammelt.

Anwesend bzw. abwesend sind:

I membri della Giunta comunale si sono riuniti oggi per una seduta nella solita sala delle riunioni.

Presenti risp. assenti sono:

1. BENIN BERNARD Gertrud	Bürgermeisterin	Sindaca
2. ATZ Dr. Werner	Gemeindefereferent	Assessore
3. GREIF Margareth	Gemeindefereferentin	Assessora
4. RAINER Arthur	Gemeindefereferent	Assessore
5. RAINER Sighard	Gemeindefereferent	Assessore
6. VORHAUSER Stefan	Gemeindefereferent	Assessore

Anwesend - Presenti	Abwesend - Assenti
X	
X	
X	
X	
X	
X	

An der Sitzung nimmt die Generalsekretärin teil, nämlich Frau

Partecipa la Segretaria Generale, signora

ATTINÀ Dr. Lucia

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la signora

BENIN BERNARD Gertrud

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindefausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

Punkt 9)

Punto 9)

Genehmigung der Trinkwassergebühren für das Jahr 2020

Approvazione delle tariffe per l'acqua potabile per l'anno 2020

Der Trinkwasserversorgungsdienst wird in der Gemeinde Kaltern in Eigenregie durchgeführt.

Das Landesgesetz vom 18. Juni 2002, Nr. 8 regelt die Bestimmungen über die Gewässer.

Mit Dekret des Landeshauptmannes vom 20. März 2006, Nr. 12 wurde die Verordnung über den Trinkwasserversorgungsdienst genehmigt.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 859 vom 08. August 2017 wurde die Verordnung zur Regelung des Trinkwassertarifs im Sinne des D.L.H. vom 16. August 2017, Nr. 29 genehmigt.

Im Sinne des D.L.H. vom 6. November 2017, Nr. 40 tritt die Anwendung der Verordnung zur Regelung des Trinkwassertarifs für Betreiber öffentlicher Trinkwasserleitungen, die bis zu 3.000 Kunden versorgen, mit 01. Jänner 2018 in Kraft und betrifft somit die Berechnungen der Trinkwassertarife ab dem Jahr 2019.

Für die korrekte Anwendung der verschiedenen Tarife muss eine Zuordnung zu den Nutzungen vorgenommen und gewisse Entscheidungen vorab getroffen werden, die für die praktische Umsetzung der Landesbestimmungen erforderlich sind.

Der Gemeinderat hat mit Beschluss Nr. 37 vom 17. September 2018 die Verordnung über den öffentlichen Trinkwasserversorgungsdienst genehmigt.

Nun müssen die Tarife für die verschiedenen Nutzungen laut obgenannter Verordnung festgelegt werden.

Der Artikel 53, Absatz 16, des Gesetzes vom 23. Dezember 2000, Nr. 388 sieht vor, dass die Tarife, die Steuerhebesätze für die lokalen Steuern und der lokalen Dienste innerhalb des Datums der Genehmigung des Haushaltsvoranschlags beschlossen werden müssen.

Mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 528 vom 13. Dezember 2018 wurden die Trinkwassertarife ab dem 01. Jänner 2019 wie folgt festgelegt:

a) Fixtarif

Il servizio idropotabile nel comune di Caldaro viene svolto in economia.

La legge provinciale del 18 giugno 2002, n. 8 disciplina le disposizioni sulle acque.

Con il decreto del presidente della provincia del 20 marzo 2006, n. 12 è stato approvato il regolamento sul servizio idropotabile.

Con deliberazione della Giunta provinciale n. 859 del 08 agosto 2017 è stato approvato il regolamento d'esecuzione relativo alle tariffe per l'acqua potabile ai sensi del D.P.P. del 16 agosto 2017, n. 29.

Ai sensi del D.P.P. del 6 novembre 2017, n. 40 per i gestori degli acquedotti idropotabili pubblici che alimentano fino a 3.000 clienti il regolamento d'esecuzione relativo alle tariffe per l'acqua potabile trova applicazione dal 1° gennaio 2018, cosicché l'applicazione riguarda il calcolo delle tariffe per l'acqua potabile a partire dall'anno 2019.

Per una corretta applicazione delle diverse tariffe il Comune deve procedere ad una riconduzione alle categorie di utilizzo, e che quindi certe decisioni devono essere prese a priori, in quanto necessarie per poter dare attuazione pratica alle disposizioni provinciali.

Il regolamento sul servizio idropotabile pubblico del comune è stato approvato con delibera del Consiglio comunale n. 37 del 17 settembre 2018.

Ora devono essere deliberate le tariffe in relazione alle diverse categorie di utilizzo secondo il predetto regolamento.

L'articolo 53, comma 16, della legge del 23 settembre 2000, n. 388 prevede che il termine per la deliberazione delle tariffe, le aliquote di imposta per i tributi locali e per i servizi locali è stabilito entro la data di approvazione del bilancio di previsione.

La Giunta comunale con delibera n. 528 del 13 dicembre 2018 ha approvato le tariffe per l'acqua potabile dall'01 gennaio 2019 come segue:

a) quota base per allacciamento

Zählergröße/dimensione contatore	Fixtarif/tariffa fissa
0,5 Zoll/pollice	15,09 Euro
0,75 Zoll/pollice	25,14 Euro
1 Zoll/pollice	50,28 Euro
1,25 Zoll/pollice	75,43 Euro
1,50 Zoll/pollice	100,57 Euro
2 Zoll/pollice	125,71 Euro
3 Zoll/pollice	251,42 Euro

b) verbrauchsabhängiger Tarif**b) importo basato sul consumo**

Kategorie	Categoria		F	Tarif-tariffa
Haushalt	Uso domestico	begünstigt-agevolata	84	0,3285
		Grundtarif-tariffa base	>84	0,4928
Nicht Haushalt	Non domestico	Grundtarif-tariffa base	200	0,4928
		erhöht-maggiorata	>200	0,6407
Gemischt	Misto	begünstigt-agevolata	84	0,3285
		Haushalt - Grundtarif-tariffa base	120	0,4928
		Nicht Haushalt - Grundtarif-tariffa base	200	0,4928
		erhöht - maggiorata	>	0,6407

Durch die in Eigenregie geführte Wasserversorgung fallen für das Jahr 2020 voraussichtlich Kosten von 437.000,00 Euro an.

Der Gemeindeausschuss schlägt eine Kostendeckung von 97% vor.

Die Berechnung der Tarife für die Trinkwasserversorgung bildet integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses.

Der Haushaltsvollzugsplan für die Jahre 2019 – 2021 wurde mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1 vom 10. Jänner 2019 und Nr. 38 vom 31. Jänner 2019 genehmigt.

Es wird Einsicht genommen in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 81 vom 19. Dezember 2016 und abgeändert mit Ratsbeschluss Nr. 57 vom 18. September 2017.

Es wird Einsicht genommen in das als wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses beigefügte positive Gutachten mit dem Fingerabdruck *WUnTWzvXUnKmXN4E-Wma3/bziFb8S9kHEs1i/xHaL7JM=* im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, abgegeben vom zuständigen Beamten oder Beamtin vom 20.11.2019 hinsichtlich der technischen Ordnungsmäßigkeit dieser Beschlussvorlage.

Nach Einsichtnahme auch in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018 sowie in die geltende Satzung dieser Gemeinde

fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS
mit Stimmeneinhelligkeit
folgenden B E S C H L U S S:

1. Die Trinkwassertarife ab 01. Jänner 2020 werden wie folgt festgelegt:

Per la gestione in economia diretta dell'approvvigionamento dell'acqua potabile per l'anno 2020 si prevedono costi per 437.000,00 Euro.

La Giunta Comunale propone una copertura dei costi del 97%.

Il calcolo delle tariffe per il servizio di approvvigionamento acqua potabile forma parte integrante di questa delibera.

Il piano esecutivo di gestione per gli esercizi 2019 – 2021 è stato approvato con delibera della Giunta comunale n. 1 dd. 10 gennaio 2019 e n. 38 dd. 31 gennaio 2019.

Preso visione del regolamento comunale sulla contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 81 del 19 dicembre 2016 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 57 del 18 settembre 2017.

Viene presa visione del parere favorevole quale parte integrante alla presente delibera con impronta digitale *WUnTWzvXUnKmXN4EWma3/bziFb8S9kHEs1i/xHaL7JM=*, del 20.11.2019, rilasciato dall'impiegato o dall'impiegata competente ai sensi si esprime ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2., in merito alla regolarità tecnica della presente proposta di delibera.

Viste anche le ulteriori disposizioni del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con L.R. n. 2 del 3 maggio 2018, nonché il vigente statuto di questo Comune

la GIUNTA COMUNALE
ad unanimità di voti
D E L I B E R A quanto segue:

1. Le tariffe per l'acqua potabile a partire dall' 1 gennaio 2020 vengono determinate come segue:

a) Fixtarif**a) quota base per allacciamento**

Zählergröße/dimensione contatore	Fixtarif/tariffa fissa
0,5 Zoll/pollice	16,92 Euro
0,75 Zoll/pollice	28,21 Euro
1 Zoll/pollice	56,41 Euro
1,25 Zoll/pollice	84,62 Euro
1,50 Zoll/pollice	112,83 Euro
2 Zoll/pollice	141,03 Euro
3 Zoll/pollice	282,07 Euro

b) verbrauchsabhängiger Tarif**b) importo basato sul consumo**

Kategorie	Categoria		F	Tarif-tariffa
Haushalt	Uso domestico	begünstigt-agevolata Grundtarif-tariffa base	84	0,3686
			>84	0,5529
Nicht Haushalt	Non domestico	Grundtarif-tariffa base erhöht-maggiorata	200	0,5529
			>200	0,7187
Gemischt	Misto	begünstigt-agevolata Haushalt - Grundtarif-tariffa base Nicht Haushalt - Grundtarif-tariffa base erhöht - maggiorata	84	0,3686
			120	0,5529
			200	0,5529
			>	0,7187

2. Wird eine Baueinheit der Kategorie A (außer A/10) teilweise zu Wohnzwecken und teilweise für die Ausübung der Privatzimmervermietung gemäß Landesgesetz Nr. 12/1995 verwendet, wird die gesamte Baueinheit der vorwiegenden Nutzung zugeordnet.

3. Wird eine Baueinheit der Kategorie A (außer A/10) teilweise zu Wohnzwecken und teilweise für die Ausübung eines Betriebes (z.B. Firmensitz) verwendet, wird die gesamte Baueinheit der vorwiegenden Nutzung zugeordnet.

4. Ist ein unbewohntes Gebäude am Trinkwassernetz angeschlossen, so ist der Trinkwassertarif geschuldet. Unbewohnte Gebäude sind nur dann befreit, wenn nachweislich der Anschluss ans öffentliche Trinkwassernetz abgebaut ist. Unbewohnte Wohnungen in Kondominien sind hingegen immer tarifpflichtig.

5. Die Berechnung des Wassertarifs als wesentlichen und integrierenden Bestandteil des Beschlusses zu genehmigen.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung jeder Bürger und jede Bürgerin beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses kann jeder und jede Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen.

* * * * *

2. Qualora un subalterno della categoria A (escluso l'A/10) venga utilizzato in parte per fini abitativi ed in parte ai fini dell'esercizio di attività di affittacamere ai sensi della L.P. n. 12/1995, viene ricondotto per intero alla categoria d'uso prevalente.

3. Qualora un subalterno della categoria A (escluso l'A/10) venga utilizzato in parte per fini abitativi ed in parte ai fini dell'esercizio di un'impresa (p.es. sede legale), viene ricondotto per intero alla categoria d'uso prevalente.

4. Quando un'abitazione non abitata risulti essere allacciata alla rete di acqua potabile, allora la tariffa per l'acqua potabile è dovuta. Abitazioni non abitate non sono soggette alla tariffa soltanto se viene dimostrato lo scollegamento dalla rete pubblica di acqua potabile. Appartamenti situati in condomini sono invece sempre soggetti alla tariffa.

5. Si approva come parte integrante ed essenziale della delibera il calcolo della tariffa per l'acqua potabile.

Durante la pubblicazione di questa deliberazione ogni cittadino ed ogni cittadina può presentare un ricorso alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione ogni interessato ed interessata può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano.

* * * * *

Gelesen, genehmigt und digital gefertigt.

DIE VORSITZENDE - LA PRESIDENTE

BENIN BERNARD Gertrud
(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

Letto, confermato e sottoscritto digitalmente.

Die Generalsekretärin – La Segretaria Generale

ATTINÀ Dr. Lucia
(digital signiert – firmato tramite firma digitale)



(Digital signiertes Dokument – Documento firmato tramite firma digitale)